LTC 0440





Security Systems

EN Installation Manual
Digital Color Cameras

FR Manuel d'installation
Caméra Numérique Couleur

DE Installationsanleitung
Digitale Farbkamera

ES Manual de instalación
Cámara Digitale de Color

NL Installatiehandleiding
Digitale Kleurencamera

IT Manuale d'installazione
Videocamera Digitale a Colori

PT Manual de Instruções
Câmara Digital Colorida

ZH 安裝手冊
數字彩色攝像機

BOSCH

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	LTC 0440/x0 Haute definition	
Norme	PAL	NTSC
Pixels actifs (H x V)	752 x 582	768 x 494
Capteur	CCD interligne de 1/3''	
Résolution	480 lignes TVL	
Eclairage minimum	<0.4 lux (30 IRE)	
Rapport signal/bruit	> 50 dB	
Sortie vidéo	1 Vpp, 75 Ohm	
Synchronisation	Interne ou verrouillée en ligne (sélectionnable)	
Obturateur	Auto / Sans scintillement / Off (sélectionnable) PAL: 1/50 - 1/125000 - NTSC: 1/60 - 1/150000	
AGC	On (0-21 dB)/ Off (0 dB) (sélectionnable)	
BLC	On / Off (sélectionnable)	
ATW	Auto 2500 à 9000 K (en mode 'Hold')	
Montage de l'objectif	Compatible C et CS	
ALC	Iris vidéo ou iris DC (détection automatique)	
Alimentation	LTC 0440/10 & /20 : 12 à 28 V c.a. ou 11 à 36 V c.c LTC 0440/50 & /60 : 100 à 230 V c.a.	
Consommation électrique	<4 W	
Dimensions (HxlxL)	58 x 66 x 122 mm (sans objectif)	
Poids	450 g (sans objectif)	
Montage sur trépied	Deux vis UNC 20 1/4" - isolée (bas) et non isolée (haut)	
Températures de fonctionnement	-20°C à +50°C	
Contrôles	Ecran OSD avec touches programmables	

Présentation des références

Basse tension		Haute tension	
PAL (Europe)	NTSC (USA)	PAL (Europe)	NTSC (USA)
LTC 0440/10	LTC 0440/20	LTC 0440/50	LTC 0440/60

DÉBALLAGE

Déballez soigneusement l'appareil et manipulez-le avec précaution.
Le carton contient:

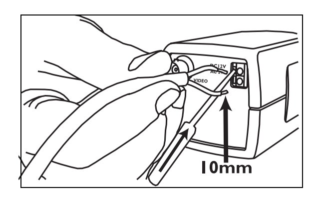
- une caméra
- un capuchon de protection CCD
- un connecteur d'objectif supplémentaire (mâle)
- le présent manuel

Remarque:
si l'appareil semble avoir été endommagé pendant le transport, replacez-le dans son carton d'emballage et avertissez-en la société de transport ou le fournisseur.

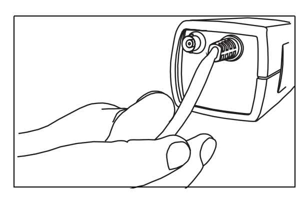
BRANCHEMENT

Alimentation

LTC 0440/10 et /20

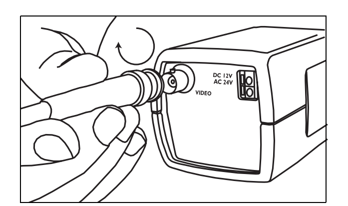


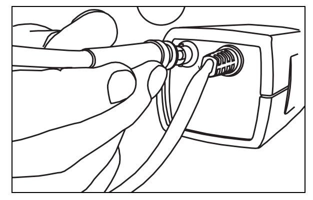
LTC 0440/50 et /60



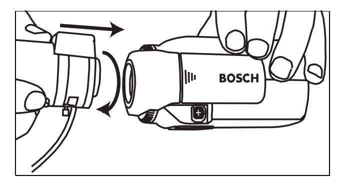
Utilisez un tournevis pour maintenir les ergots ouverts. Les raccordements ne sont pas sensibles à la polarité. Utilisez un câble souple ou rigide AWG16 à AWG22, dénudé sur 10 mm.

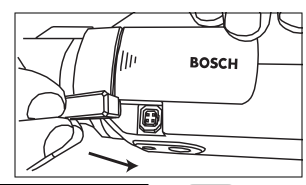
Vidéo-composite



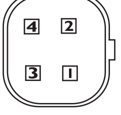


MONTAGE DE L’OBJECTIF





Broche	Objectif à iris vidéo	Objectif à iris CC
1	Alimentation (11 V, 50 mA max.)	Damp-
2	Inutilisé	Damp+
3	Signal vidéo	Drive+
4	Terre	Drive-



- Ces objectifs sont recommandés pour une meilleure qualité d’images.
- La caméra détecte automatiquement le type d’objectif utilisé et optimise les performances en fonction.
- Un connecteur mâle supplémentaire est fourni en cas de besoin.

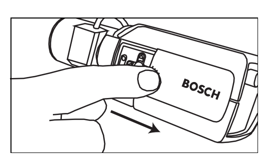


ATTENTION

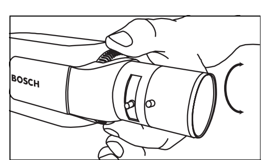
- Afin d'éviter d'endommager le capteur CCD lors de l'utilisation d'un montage C, avant de monter l'objectif, tournez la bague de mise au point focale postérieure verte dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit en butée (Mise au point focale postérieure).
- Les objectifs pesant plus de 500 g doivent être supportés séparément.

Remarque:
si un court-circuit est détecté sur le connecteur de l'objectif, le message d'erreur LENS SHORT CIRCUIT s'affiche sur l'écran OSD. Le circuit de l'objectif est automatiquement désactivé pour éviter des dégâts internes. Retirez le connecteur de l'objectif et vérifiez les broches

Mise au point focale postérieure



- La caméra accepte les objectifs à montage C et CS.



1. Libérez le bouton de verrouillage mise au point.
2. Tournez la molette pour effectuer le réglage requis. (Voir la remarque 1).
3. Verrouillez le bouton de verrouillage mise au point.

Remarques:

1. Afin d’optimiser la netteté de l’image lorsque l’éclairage est faible ou fort, il est préférable d’effectuer la mise au point avec l'assistant de l'objectif Lens Wizard. L’assistant de la caméra permet une mise au point avec une ouverture maximale de l’objectif, garantissant que l’objet demeure focalisé.
2. Lors de la mise au point d’objectifs à focales variables, il doit être possible d’obtenir une image nette en positions grand angle et téléobjectif, et à la fois pour une distance éloignée ou rapprochée.
3. Lors de la mise au point de zooms, assurez-vous que l’objet présentant un intérêt demeure focalisé dans toute la plage de zoom de l’objectif. (Reportez-vous à la section Configuration avancée).

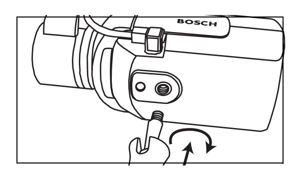


ATTENTION

Ne dirigez pas la caméra ou l’objectif directement vers le soleil. Pour les prises de vues extérieures, il est recommandé d’utiliser un objectif vidéo ou iris DC.

INSTALLATION DE LA CAMERA

La caméra peut être fixée par le dessus ou par en dessous.



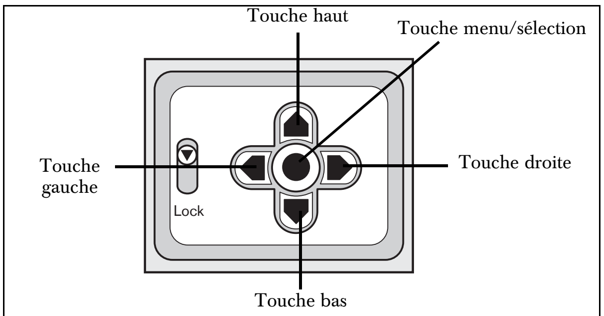
Remarque:
la fixation par le dessous permet une mise à la terre.

CONFIGURATION AVANCEE

En règle générale, la caméra produit une image de qualité optimale sans qu'il soit nécessaire de procéder à de quelconques réglages. Cependant, des options de configuration avancée sont disponibles pour répondre à des situations exceptionnelles.

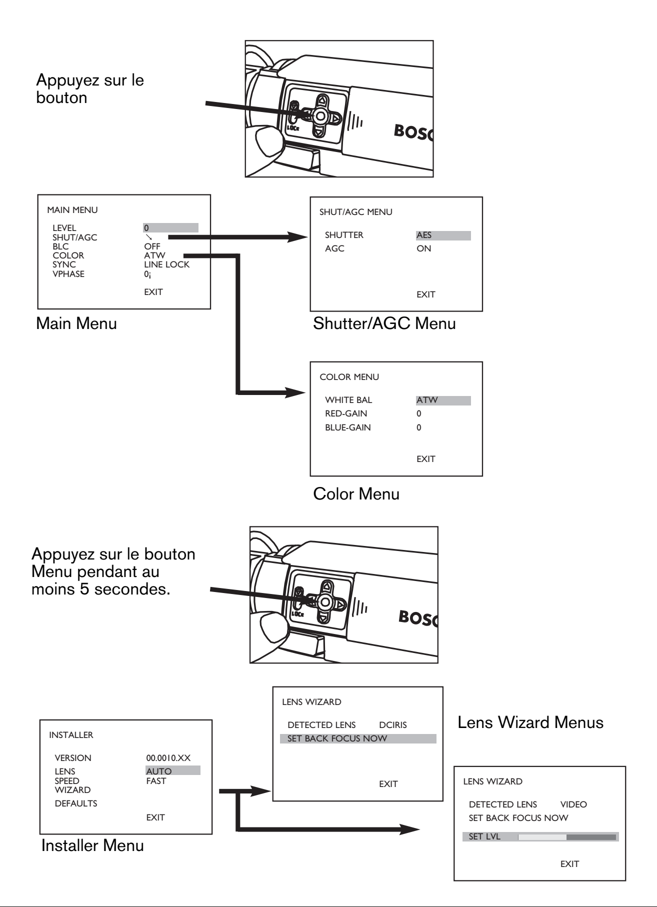
Conseils pour la navigation dans les menus

Utilisation des 5 touches



- Pour accéder aux menus, ou pour passer au menu précédent ou suivant, appuyez sur la touche menu/sélection.
- Pour ouvrir le menu **Installer**, maintenez enfoncée la touche menu/sélection pendant environ 1 seconde et demie.
- Pour faire défiler le menu vers le haut ou vers le bas, appuyez respectivement sur la touche haut ou bas.
- Pour vous déplacer entre les options ou pour configurer les paramètres, appuyez sur la touche gauche ou droite.
- Pour rétablir la valeur par défaut d'un élément de menu, appuyez brièvement deux fois de suite sur la touche menu/sélection.

Navigation dans les menus



Menu Main

Fonction	Selection	Description
LEVEL	-15 - 0 - +15	Permet de régler le niveau vidéo.
SHUT/AGC	Sélectionner le Menu	Shutter / Automatic Gain Control (Réglage menu suivant. automatique du gain / obturateur).
BLC	ON OFF	Lorsque cette option est ON (activée), le niveau est optimisé au centre de l’écran. Les parties situées autour du centre peuvent être sous ou surexposées (ceci est normal).
COLOR	ATW ATB HOLD Sélectionner le Menu	Sélectionnez cette option pour accéder au menu Color (Couleur). (Pour plus de détails, reportez-vous Sélectionner le à ce menu.)
SYNC	LINE LOCK INTERNAL	Sélectionnez l’option LINE LOCK pour effectuer une synchronisation avec la fréquence de l’alimentation électrique. Sélectionnez INTERNAL pour utiliser la synchronisation interne (automatiquement sélectionnée si l’alimentation est C.C.).
V PHASE	0-358‹	Permet un réglage vertical de la phase (en mode LINE LOCK).
EXIT		Permet de quitter le menu.

Menu Shutter/AGC

Fonction	Selection	Description
SHUTTER	AES	(AES) Auto-shutter définit la vitesse maximale de FL l’obturateur pour les objectifs à iris manuel. (FL) Ce OFF mode sans scintillement permet d’éviter les interférences externes causées par des sources de lumière (recommandé pour une utilisation avec des objectifs à iris vidéo ou DC uniquement).
AGC	ON/OFF	Réglage du gain automatique
EXIT		Permet de quitter le menu.

Color Menu

Fonction	Selection	Description
WHITE BAL	ATW AWB HOLD	ATW : la fonction de balance des blancs automatique permet à la caméra d'effectuer un réglage automatique visant à obtenir une reproduction fidèle des couleurs. AWB HOLD : cette option permet de neutraliser le réglage automatique de la balance des blancs, préservant ainsi les paramètres des couleurs.
RED- GAIN*	-5 - 0 - +5	Réglage usine de la balance des blancs (la réduction du rouge introduit plus de bleu).
BLUE- GAIN*	-5 - 0 - +5	Réglage usine de la balance des blancs (la réduction du bleu introduit plus de jaune).
EXIT		Permet de quitter le menu.

Remarque:
la fonction Auto Tracking White Balance doit être désactivée (OFF).

Accès au menu Installer (Installation)

- Pour accéder à ce menu, appuyez sur la touche Menu/Select et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes.

Menu Installer

Fonction	Selection	Description
VERSION		Numéro de version du programme accessible en lecture uniquement (destiné au service de maintenance).
LENS	AUTO	Détecte automatiquement le type d’objectif. Un type différent peut être sélectionné.
SPEED	FAST	Sélectionne le temps de réponse des objectifs à iris DC. Certains objectifs nécessitent une vitesse lente pour éviter les surexpositions.
WIZARD		Permet d’accéder au menu de l’assistant de l’objectif (Lens Wizard).
DEFAULTS		Sélectionner le Permet de rétablir tous les paramètres par défaut menu suivant définis en usine.
EXIT		Permet de quitter le menu.

Lens wizard menu

Fonction	Description
SET BACK FOCUS NOW	Mise au point (reportez-vous à la section correspondante). La scène est mise au point à l’ouverture focale maximale afin que l’objet d’intérêt reste net dans des conditions d’éclairage vif ou faible.
SET LVL	Lorsqu’un objectif à iris vidéo est détecté, un potentiomètre s’affiche pour obtenir la meilleure qualité d’image. L’assistant comporte un capteur de niveau qui doit être réglé sur le centre à l’aide du potentiomètre pour obtenir des résultats optimaux.
EXIT	Permet de quitter le menu.

Procédure de mise au point des objectifs à iris CC :

1. Libérez le bouton de verrouillage de la mise au point.
2. Accédez au menu de l'assistant de l'objectif (Lens Wizard).
3. L'option « SET BACK FOCUS NOW » est mise en évidence dans le menu.
4. Tournez la molette pour effectuer le réglage requis.
5. Verrouillez le bouton de verrouillage de la mise au point.
6. Quittez le menu.

Procédure de mise au point des objectifs à iris manuel :

1. Libérez le bouton de verrouillage de la mise au point.
2. Réglez l'objectif sur l'ouverture de l'iris maximale.
3. Tournez la molette pour effectuer le réglage requis.
4. Verrouillez le bouton de verrouillage de la mise au point.

Procédure de mise au point des objectifs à iris vidéo :

1. Libérez le bouton de verrouillage de la mise au point.
2. Accédez au menu de l'assistant de l'objectif (Lens Wizard).
3. L'option « SET BACK FOCUS NOW » est mise en évidence dans le menu.
4. Tournez la molette pour effectuer le réglage requis.
5. Sélectionnez l'option « SET LVL » du menu. La barre de niveau (LEVEL) apparaît.
6. Réglez le potentiomètre situé sur l'objectif jusqu'à ce que la barre de niveau se trouve en position centrale.
7. Verrouillez le bouton de verrouillage de la mise au point.
8. Quittez le menu.

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Ludwig-Bölkow-Allee
85521 Ottobrunn
Germany
www.bosch-sicherheitssysteme.de

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
The Netherlands
www.boschsecuritysystems.com

3122 165 22593 04-50

Subject to change Printed in Portugal